

La méthode la plus simple pour apprendre la langue arabe

L'ARABE POUR LES DÉBUTANTS



L'INSTITUT AL-DIRASSA
CENTRE EN LIGNE DE LANGUE ARABE, CORAN ET ISLAM
POUR NON ARABOPHONES

AL-DIRASSA.COM



Introduction

La langue arabe est la langue officielle de plus de 20 pays avec environ 300 millions de locuteurs. En outre, l'arabe est l'une des six langues officielles des Nations Unies et la cinquième langue la plus parlée dans le monde. L'arabe est la langue dans laquelle Allah a révélé le Coran. Aussi, le Prophète Mohamed (PSL) parlait en arabe. La langue arabe est la langue religieuse de tous les musulmans qui l'utilisent quotidiennement pour accomplir leurs rites de culte tels que la prière, la récitation du Saint Coran et l'invocation.

Allah a protégé la langue arabe de tout changement radical au cours des quatorze derniers siècles. Normalement, c'est une période suffisante pour qu'une langue change radicalement ou devienne morte. C'est aussi un miracle que de nouveaux apprenants commencent à étudier et à apprendre la langue arabe à chaque fois pour comprendre le Saint Coran. Et ainsi, ils participent à la préservation de langue arabe.

La civilisation arabo-islamique a également beaucoup contribué à l'avancement de la science, de la médecine, de la philosophie, des mathématiques et de l'architecture. La langue arabe, par sa richesse, a ainsi influencé de nombreuses langues étrangères. Des langues comme le turc, l'ourdou, la perse et même l'anglais ou le français ont emprunté de nombreux mots en arabe.

Apprendre l'arabe vous permettra donc d'explorer ce vaste corpus de connaissances dans sa langue maternelle. Il ouvrira également d'innombrables portes à l'apprenant dans les domaines religieux islamiques, la culture arabe, la diplomatie et même le monde des affaires économiques. En effet, avec l'importance croissante du Moyen-Orient, ceux qui apprennent la langue arabe peuvent espérer une carrière dans les domaines suivants: journalisme, commerce, éducation, traduction et bien d'autres.

Le centre al Madina est la première école de langue arabe à Médine, en Arabie saoudite, exclusivement réservée aux non-arabophones. Notre mission au centre al Madina est de préserver et de promouvoir la langue arabe littéraire dans toute sa pureté et sa beauté. Ainsi, notre objectif est d'aider les étudiants non arabophones à acquérir une base solide dans la compréhension et l'utilisation de la langue arabe.

Le Centre Al Madina vise également à diffuser la langue arabe pour aider les étudiants souhaitant approfondir leurs connaissances en études islamiques et comprendre le Saint Coran grâce à la maîtrise de la langue arabe littéraire. Le centre al Madina souhaite également aider les étudiants en langue arabe à être admis dans les universités, à devenir professeurs de langue arabe ou à trouver un emploi dans un pays arabophone.

Le centre al Madina a donc présenté un petit mais complet ebook pour débutants afin d'apprendre rapidement la langue arabe. Nous espérons qu'Allah acceptera ce travail humble et qu'il sera profitable à tous les musulmans qui désirent apprendre la langue arabe et comprendre le Saint Coran.

Sommaire

L'alphabet arabe	3
Les lettres lunaires - الحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ	4
Les lettres solaires - الحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ	5
Le mot et le discours - الكَلِمَةُ وَ الكَلَامُ	6
Le mot - الْكَلِمَةُ	6
Le nom - الاسمُ	6
Le verbe - الْفِعْلُ	7
La particule - الْحَرْفُ	7
Le discours - الْكَلَامُ	7
La phrase en arabe - الْجُمْلَةُ	8
La phrase nominale - الْجُمْلَةُ الْأَسْمِيَّةُ	8
L'initiateur et le prédicat - الْمُبْتَدَأُ وَ الْخَبَرُ	9
La phrase verbale - الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ	10
Les temps - الْأَزْمَةُ	11
L'accompli - passé - الْمَاضِي	11
Tableau du verbe "faire" à l'accompli - فَعَلَ	11
Le sujet - الْفَاعِلُ	12
Le présent - الْحَاضِرُ	13
Tableau du verbe faire au présent - فَعَلَ	13
Le futur - الْمُسْتَقْبَلُ	14
L'impératif - فِعْلُ الْأَمْرِ	14
Les pronoms - الضَّمَائِرُ	15
Les pronoms attachés - الضَّمَائِرُ الْمُتَّصِلَةُ	15
Les pronoms attachés au verbe, à la particule ou au nom:	15
Les pronoms attachés au verbe aux temps passé, présent et impératif	17
Pronoms attachés au passé	17
Pronoms attachés aux temps présents et impératifs	18
Les pronoms détachés - الضَّمَائِرُ الْمُتَفَصِّلَةُ	19
L'interrogation - الْأَسْتِفْهَامُ	20
Le masculin et le féminin - الْمُنْذَرُ وَ الْمُؤَنَّثُ	21
Le masculin - الْمُنْذَرُ	21
Le féminin - الْمُؤَنَّثُ	21
Le déclinable et le nom déclinable - الْمَبْتَدِئِيُّ وَ الْمُعْرَبُ	23
Le défini et l'indéfini - النَّكَرَةُ وَ الْمَعْرُفَةُ	24

L'indéfinit - النَّكِرَةُ	24
Le défini - الْمَعْرِفَةُ	24
Le sujet - الْفَاعِلُ	27
Les règles du sujet	27
Les types de sujets - أَنْوَاعُ الْفَاعِلِ	29
L'objet - الْمَفْعُولُ بِهِ	30
Pronoms démonstratifs - الْإِسْمُ الْإِشَارَةُ	31
Les prépositions - - حُرُوفُ الْجَزْرِ	32
Les pronoms relatifs	33
L'adjectif - النَّعْتُ	34
Les lettres de conjonction - حُرُوفُ الْعَطْفِ	35
Le subordonné - التَّابِعُ	36
La possession - الإِضَافَةُ	37
Le singulier, le duel et le pluriel - الْمَفْرُودُ وَالْمُتَنَّى وَالْجَمْعُ	39
Le singulier - الْمَفْرُودُ	39
Le duel - الْمُتَنَّى	39
Le pluriel - الْجَمْعُ	40
The masculine regular plural - الْجَمْعُ الْمَذَكَّرُ السَّالِمُ	40
Le pluriel féminin régulier - الْجَمْعُ الْمَوْنَّثُ السَّالِمُ	41
Le pluriel irrégulier - الْجَمْعُ التَّكْسِيرِ	41
Le complément d'objet de lieu et de temps - الْمَفْعُولُ فِيهِ	42
L'adverbe de lieu - ظَرْفُ الْمَكَانِ	42
Les adverbes de temps - ظَرْفُ الزَّمَانِ	43
La particule vocative - حَرْفُ النَّدَاءِ	44
Les noms indéclinables - الْمَمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ	45

L'alphabet arabe

Les lettres de l'alphabet arabe sont:

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ك ل م ن ه و ي

Les lettres de l'alphabet arabe peuvent être divisées en deux catégories:

- Les lettres lunaires - الحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ
- Les lettres solaires - الحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ

Nous appelons lunaire, le groupe de lettres qui, si vous ajoutez l'article défini *Alif lam* avant le nom, vous prononcez la première lettre du nom.

Exemple:

الْبَيْتُ = أَلْ + بَيْتُ

La + maison = La maison

Ici vous pouvez entendre l'article "AL" et la lettre "B."

Lorsque la lettre appartient au groupe des lettres solaires, c'est un peu différent. Si vous ajoutez l'article défini *Alif Lam* à la première lettre du nom commençant par une lettre solaire, vous sauterez l'orthographe du *Lam* de «AL».

Exemple:

الشَّمْسُ = أَلْ + شَمْسُ

Le + soleil = Le soleil.

Ici vous entendez le son «ash-shamsu». Nous n'avons pas prononcé la lettre *lam*. Aussi, vous devrez insister sur la première lettre du mot après *Alif lam*. Ainsi, ici la lettre shin ش a une chedda [ّ] - au dessus.

Les lettres lunaires - الحُرُوفُ الْقَمَرِيَّةُ

Lettres	Exemples en arabe	Traductions
أ	الْأَبُ	Le père
ب	الْبَابُ	La porte
ج	الْجَنَّةُ	Le jardin/le paradis
ح	الْحِمَارُ	L'âne
خ	الْخُبْزُ	Le pain
ع	الْعَيْنُ	L'oeil
غ	الْغَدَاءُ	Le déjeuner
ف	الْفِيلُ	L'éléphant
ق	الْقَمَرُ	La lune
ك	الْكِتَابُ	Le livre
م	الْمَسْجِدُ	La mosquée
و	الْوَرَقَةُ	La feuille
ه	الْهَاتِفُ	Le téléphone
ي	الْيَدُ	La main

الحروف الشمسية - Les lettres solaires

Lettres	Exemples en arabe	Traduction
ت	التَّاجِرُ	Le commerçant
ث	الثَّوْبُ	Le vêtement
د	الدَّيْكُ	Le coq
ذ	الذَّهَبُ	L'or
ر	الرَّجُلُ	L'homme
ز	الزَّهْرَةُ	LA fleur
س	السَّمَكُ	Le poisson
ش	الشَّمْسُ	Le soleil
ص	الصُّبْحُ	Le matin
ض	الضَّيْفُ	L'invité
ط	الطَّالِبُ	L'étudiant
ظ	الظَّهْرُ	Le dos
ل	اللَّحْمُ	La viande
ن	النَّجْمُ	L'étoile

الكلمة و الكلام - Le mot et le discours

الكلمة - Le mot

En arabe, le mot est une prononciation qui a un sens.

Exemples:

حصانٌ - يكتبُ - مِنْ

De - il écrit - un cheval

Le mot est divisé en trois catégories:

- le nom
- le verbe
- la particule

الاسم - Le nom

C'est un mot qui indique un sens, indépendamment du temps. Les signes du nom sont:

- Il accepte l'article défini - ال *Alif Lam*

Exemples:

الكلبُ - البيتُ - الكتابُ

Le chien - la maison - le livre

- il peut porter une nounation (*tanwine*)

Exemples:

الأسدُ - رجلٌ - كتابٌ

un lion - un homme - un livre

Le verbe - الْفِعْلُ

C'est un mot qui indique une action au passé, présent ou futur.

Exemples:

كَتَبَ - يَكْتُبُ - اِكْتُبُ
Écris! - il écrit - il a écrit

La particule - الْحَرْفُ

C'est un mot qui n'a de sens que s'il est lié à un autre mot.

Exemples:

فِي - إِلَى - قَدْ - لَا
Non - en effet- vers - dans

Le discours - الْكَلَامُ

C'est une phrase avec un sens complet.

Exemples:

جَاءَ الْمُعَلِّمُ
L'enseignant est venu.

الْقَلَمُ مَكْسُورٌ
Le stylo est cassé.

La phrase en arabe - الجُملة

En arabe, il y a deux types de phrases:

- La phrase nominale - الجُملة الاسمية. Elle débute par un nom.

Exemples:

القلم - البيت

La maison - le stylo

- La phrase verbale - الجُملة الفعلية. Elle débute par un verbe.

Exemples:

خرج - ذهب

Sortir - aller

La phrase nominale - الجُملة الاسمية

Exemple:

القلم مكسور

Le stylo est cassé.

Dans cet exemple, nous pouvons analyser les différents aspects de la phrase nominale en arabe:

- La composition de la phrase est simple: seulement deux mots.
- Il n'y a pas de verbe. En français, nous avons utilisé le verbe «est», mais ici, c'est compris dans le sens de la phrase.

Ainsi, une phrase nominale est correcte en langue arabe que si le sens de la phrase est complet. Ici, nous comprenons que nous parlons du «*stylo*», et nous savons que la situation «*est cassé*».

Si la phrase n'était que «*Le stylo*», évidemment, le sens est incomplet, vous demanderiez «*le stylo quoi?*» Ainsi, ce n'est pas une phrase nominale en langue arabe. Par conséquent, il y a des éléments essentiels dans la phrase nominale:

- Elle commence par un nom ou un pronom
- Elle comporte deux parties. La première est l'initiateur - المبتدأ^{مبتدأ} et la seconde partie est le prédicat - الخبر^{الخبر}.

L'initiateur et le prédicat - المبتدأ والخبر

- L'initiateur - المبتدأ^{مبتدأ} et le prédicat - الخبر^{الخبر} sont toujours au cas nominatif. Cela s'exprime par la présence de la *dammah* - ou la *double dammah* -.
- L'initiateur est un nom défini avec un article défini et l'absence de *tanwine*: القلم^{القلم}
- Le prédicat est un nom indéfini (*présence de tanwine*): مكسور^{مكسور}

Exemple:

الباب مفتوح^{الباب مفتوح}

La porte est ouverte.

Remarque: dans cet exemple, l'initiateur est: الباب^{الباب} et le prédicat est مفتوح^{مفتوح}.

La phrase verbale – الجُمْلَةُ الفَعْلِيَّةُ

Ce type de phrase signifie qu'elle commence par un verbe.

Exemples:

ذَهَبَ مُحَمَّدٌ إِلَى الْمُدِيرِ

Mohamed est allé chez le directeur.

ذَهَبَتْ زَيْنَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

Zeineb est allée à l'école.

Les temps - الأزمنة

En langue arabe, il existe trois temps:

- past tense
- present tense
- future tense

L'accompli - passé - الماضي

Il représente le temps passé et fini.

Exemple:

كَتَبَ مُحَمَّدٌ الدَّرْسَ

Mohamed a écrit la leçon.

Aussi, en arabe, la forme infinie du verbe est présentée par le passé. Si vous dites en français «sortir», la forme infinie en arabe sera نَخْرُجُ.

Tableau du verbe “faire” à l'accompli - فَعَلَ

Singulier	Duel	Pluriel
Il a fait - هُوَ فَعَلَ	Ils ont fait - هُمَا فَعَلَا	Ils ont fait - هُمْ فَعَلُوا
Elle a fait - هِيَ فَعَلَتْ	Elles ont fait - هُمَا فَعَلْتَا	Ils ont fait - هُنَّ فَعَلْنَ
Tu as fait - أَنْتَ فَعَلْتَ	Vous avez fait - أَنْتُمَا فَعَلْتُمَا	Vous avez fait - أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ
Tu as fait - أَنْتِ فَعَلْتِ	Vous avez fait - أَنْتُمَا فَعَلْتُمَا	Vous avez fait - أَنْتُنَّ فَعَلْتُنَّ
J'ai fait - أَنَا فَعَلْتُ	Nous avons fait - نَحْنُ فَعَلْنَا	Nous avons fait - نَحْنُ فَعَلْنَا

Remarque: en rouge sont les pronoms attachés qui sont les sujets du verbe.

Le sujet - الفاعلُ

Le sujet du verbe en arabe se divise en trois catégories:

- Un nom apparent:

Exemple:

سافرَ أحمدُ

Ahmed a voyagé.

- Un pronom:

Exemple:

سافروا

Ils ont voyagé.

- Un pronom "caché":

Exemple:

سافرَ

Il a voyagé.

A la différence du français, quelques fois en arabe, il n'est pas nécessaire d'écrire qui est le sujet du verbe. Ici le pronom "il" - هو il est caché et sous entendu.

Le présent - الحاضر

Le verbe au présent - **الفعل المضارع** : il représente tous les verbes qui indiquent une action ou une situation qui se produit actuellement ou dans le futur.

Exemple:

يكتب محمد

Mohamed écrit.

Tableau du verbe faire au présent - فعل

Singulier	Duel	Pluriel
Il fait - هو يفعل	Ils font - هما يفعلان	Ils font - هم يفعلون
Elle fait - هي تفعل	Elles font - هما تفعلان	Elles font - هن يفعلن
Tu fais - أنت تفعل	Vous faites - أنتما تفعلان	Vous faites - أنتم تفعلون
Tu fais - أنت تفعلين	Vous faites - أنتما تفعلان	Vous faites - أنتن تفعلن
Je fais - أنا أفعل	Nous faisons - نحن نفعل	Nous faisons - نحن نفعل

Remarque: en rouge sont les pronoms attachés qui sont les sujets du verbe.

Il est nécessaire que le verbe au présent, commence par les lettres suivantes:

ي ou ت ou أ ou ن

Le futur - المُسْتَقْبَلُ

C'est le temps qui se déroule après l'action.

Exemple:

سَيَكْتُبُ مُحَمَّدٌ

Mohamed écrira.

L'impératif - فِعْلُ الْأَمْرِ

Singulier	Duel	Pluriel
أَنْتَ افْعَلْ Fais!	أَنْتُمَا افْعَلَا Faites vous deux!	أَنْتُمْ افْعَلُوا Faites!
أَنْتِ افْعَلِي Fais!	أَنْتُمَا افْعَلَا Faites vous deux!	أَنْتُنَّ افْعَلْنَ Faites!

Remarque: en rouge sont les pronoms attachés qui sont les sujets du verbe.

Les pronoms - الضمائر

En arabe comme en français, vous pouvez utiliser des pronoms-ضمائر. Les pronoms se divisent en deux catégories :

- les pronoms attachés - الضمائر المتصلة
- les pronoms détachés - الضمائر المنفصلة

Les pronoms attachés - الضمائر المتصلة

Les pronoms attachés au verbe, à la particule ou au nom:

Singulier	Duel	Pluriel
هُ	هُمَا	هُم
Son	Eux deux	Ils
هَا	هُمَا	هُنَّ
Sa	Eux deux	Elles
كَ	كُمَا	كُم
Ton	Vous deux	Vous
كَ	كُمَا	كُنَّ
Ta	Vous deux	Vous
ي	نَا	نَا
Mon	Nous deux	Nous

Exemples:

كِتَابُهُ

Son livre

بَيْتِهَا

Sa maison

مَسْجِدُنَا

Notre mosquée

قَلَمُكَ

Votre stylo.

فِيكُمْ

En vous.

ضَرَبْتُهُ

Je l'ai frappé.

Les pronoms attachés au verbe aux temps passé, présent et impératif

Pronoms attachés au passé

Personnes	Singulier	Duel	Pluriel
3ème personne du masculin	-	ا	وَ
3ème personne du féminin	-	تا	نَ
2ème personne du masculin	تَ	تُمَا	تُهُم
2ème personne du féminin	تِ	تُمَا	تُنَّ
1ère personne masculin et féminin	تُ	نَا	نَا

Exemples:

فَعَلْتُ

J'ai fais

كَتَبْتُمْ

Vous avez écrit.

شَرَبُوا

Ils ont bu.

Pronoms attachés aux temps présents et impératifs

Personnes	Singulier	Duel	Pluriel
3ème personne du masculin	-	ا	و
3ème personne du féminin	-	ا	نَ
2ème personne du masculin	-	ا	و
2ème personne du féminin	ي	ا	نَ
1ère personne masculin et féminin	-	-	-

Exemples:

تَفْعَلُونَ

Vous faites.

تَكْتُبِينَ

Vous écrivez.

يَشْرَبُونَ

Ils boivent.

Les pronoms détachés - الضمائر المنفصلة

Personnes	Singulier	Duel	Pluriel
3ème personne du masculin	هُوَ	هُمَا	هُمْ
3ème personne du féminin	هِيَ	هُمَا	هِنَّ
2ème personne du masculin	أَنْتَ	أَنْتُمَا	أَنْتُمْ
2ème personne du féminin	أَنْتِ	أَنْتُمَا	أَنْتُنَّ
1ère personne masculin et féminin	أَنَا	نَحْنُ	نَحْنُ

Exemples:

هُوَ فِي الْفَصْلِ

Il est dans la salle de classe.

هِنَّ فِي الْمَدْرَسَةِ

Elles sont à l'école.

أَنْتَ رَجُلٌ ذَكِيٌّ

Tu es un homme intelligent.

الاستفهام - L'interrogation

أداة - Adage. En arabe, si vous souhaitez poser une question vous pouvez utiliser l'outil interrogatif - الاستفهام. Les articles interrogatifs sont placés en début de phrase.

Articles interrogatifs	Français	Exemples	Traduction
مَا	Qu'	مَا هَذَا؟	Qu'est ce que c'est?
أ	Est-ce	أ هَذَا بَيْتٌ؟	Est-ce une maison?
هَلْ	Est-ce	هَلْ أَنْتَ بِخَيْرٍ؟	Est-ce que tu vas bien?
مَنْ	Qui	مَنْ هَذَا؟	Qui est-ce?
أَيْنَ	Où	أَيْنَ مُحَمَّدٌ؟	Où est Mohamed?
مِنْ أَيْنَ	D'où	مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟	D'où viens-tu?
مَاذَا	Que	مَاذَا تَفْعَلُ؟	Que fais-tu?
مَتَى	Quand	مَتَى أَكَلْتَ؟	Quand as-tu mangé?
كَيْفَ	Comment	كَيْفَ حَالُكَ؟	Comment vas-tu?
كَمْ	Combien	كَمْ كِتَابًا اشْتَرَيْتَ؟	Combien de livres as-tu acheté?
أَيَّ	Quel	أَيُّ لَوْنٍ تَفْضِلُ؟	Quelle couleur préfères-tu?

Le masculin et le féminin - المذكر والمؤنث

En arabe, il existe deux genres:

Le masculin - المذكر

Le masculin est un mot qui indique le genre masculin

Exemples:

رَسُولٌ - رَشِيدٌ - حِمَارٌ - كِتَابٌ

Un livre - un âne - Rachid - messenger

Le féminin - المؤنث

Le féminin est un mot qui indique le genre féminin. Les signes du mot féminin sont les suffixes suivants:

- ة (ta marbouta)

Exemples:

طَبِيبَةٌ

Une médecin.

مُهَنْدِسَةٌ

Une ingénieure.

- **ي** (*alif Maqsoura*)

Exemples:

سَلْمَى - بُشْرَى

Salma - Bouchra

- **اء** (*alif mamdouda*)

Exemples:

بَيْضَاءُ - أَرْبَعَاءُ

Quatre - blanc

-

Le déclinaison et le nom déclinaison - المَبْنِيُّ والمُعْرَبُ

Les mots en arabes peuvent se trouver dans deux situations:

- indéclinable: la dernière voyelle du mot ne peut pas changer quel que soit son cas grammatical.

Exemples:

أَكَلَ - أَنْتَ

Tu - Il a mangé

- Déclinable: la dernière voyelle du mot change selon la fonction du mot dans la phrase. Ainsi, il existe trois cas dans la grammaire arabe:

1. Nominatif - مَرْفُوعٌ

Exemple:

خَرَجَ مُحَمَّدٌ

Mohamed est sorti.

2. Accusatif - مَنْصُوبٌ

Exemple:

شَرِبْتُ الْمَاءَ

J'ai bu de l'eau.

3. Génitif - مَجْرُورٌ

Exemple:

سَلَّمْتُ عَلَى الْوَلَدِ

J'ai passé le "salam" au garçon.

Le défini et l'indéfini - النَّكْرَةُ وَالْمَعْرِفَةُ

En arabe, le nom peut être défini ou indéfini.

L'indéfini - النَّكْرَةُ

C'est un nom qui indique quelque chose qui n'est pas défini.

Exemples :

رَجُلٌ - كِتَابٌ - جَبَلٌ

Une montagne - un livre - un homme

Le signe que le nom est indéfini est la présence du *tanwine* - - - en voyelle finale du mot.

Le défini - الْمَعْرِفَةُ

C'est un nom qui indique quelque chose qui est spécifié. Ça peut être:

- un pronom:

Exemples:

هُوَ - هِيَ

Elle - il

- un nom propre:

Les noms propres sont des noms qui désignent une personne, un lieu ou un objet en particulier.

Exemples:

مُحَمَّدٌ - خَالِدٌ - حَامِدٌ

Hamid - Khalid - Mohamed

رُقَيْيَةُ - صَفِيَّةٌ - عَائِشَةُ

Aicha - Safiyah - Ruqayyah

Remarque: Vous pouvez observer que la dernière voyelle du nom propre masculin est une double *dammah* (*tanwine*) ـ. Mais pour le nom propre féminin, la voyelle finale est une simple *dammah* ـ. Ainsi, c'est une erreur en arabe d'écrire un nom propre féminin avec une *tanwine*.

- un nom défini par l'article *Alif - Lam*:

En français, par exemple, si on dit «une maison», c'est indéfini parce qu'on ne peut pas identifier exactement de quelle maison on parle. Néanmoins, si nous utilisons l'article défini «la», nous pouvons alors déterminer de quelle maison nous parlons: «La maison».

En arabe c'est la même chose: *بَيْتٌ* (*une maison*), c'est indéfini. Mais, si nous disons *الْبَيْتُ* (*la maison*), on pourrait définir le nom en ajoutant l'article défini *Alif Lam* - *أَلْ*. Ainsi, nous comprenons à partir de cet exemple comment rendre un nom défini en arabe. Nous devons:

- ajouter l'article *alif lam* *أَلْ* en préfixe du nom.
- retirer la *tanwine* - et la remplacer par une simple *dammah* -.

Exemples:

أَلْ + كِتَابٌ = الْكِتَابُ

Le livre = livre + le

أَلْ + بَيْتٌ = الْبَيْتُ

La maison = maison + la

أَلٌ + قَلَمٌ = الْقَلَمُ

le stylo = stylo + le

- un pronom démonstratif:

Exemples:

هَذَا - ذَلِكَ

cela - ceci

- un pronom relatif

Exemples:

الَّذِي - الَّتِي

qui

Le sujet - الْفَاعِلُ

Le sujet - الْفَاعِلُ indique qui est l'auteur du verbe.

Les règles du sujet

Le sujet du verbe doit suivre les règles suivantes:

- il vient près le verbe:

Exemple:

قَرَأَتْ فَاطِمَةُ

Fatima a lu

- il est toujours au cas nominatif

Exemple:

قَرَأَتْ فَاطِمَةُ

Fatima a lu

- le sujet peut être un nom ou un pronom

Exemple:

كَتَبْتُ

j'ai écrit

- le verbe s'accorde en genre avec le sujet:

كَتَبَتْ فَاطِمَةُ

Fatima a écrit

كَتَبَ أَحْمَدُ

Ahmed a écrit

- Le verbe ne s'accorde pas en nombre avec le sujet; il reste singulier.

سَافَرِ الْمُسْلِمُونَ

Les musulmans ont voyagé.

Les types de sujets- أنواعُ الفاعِلِ

Il existe trois types de sujets en arabe:

- un nom apparent:

Exemple:

قَرَأَتْ فَاطِمَةُ

Fatima a lu

- A pronom

Exemple:

شَارَبُوا

Ils ont bu

- Un pronom caché

Exemple:

خَرَجَ

Il est sorti

Remarque: dans la phrase "هو" محمدٌ سافرَ" le sujet est caché "هو".

L'objet - المفعول به

En arabe, l'objet est un nom ou un pronom au cas accusatif qui indique la personne ou la chose qui reçoit l'action du verbe.

Exemples:

أَكَلْتُ التَّفَاحَ

J'ai mangé une pomme.

رَأَيْتُهُ

Je l'ai vu.

الاسمُ الإِشارةُ - Pronoms démonstratifs

	Singulier	Duel	Pluriel	Pour la place
Masculin	هَذَا - ذَلِكَ	هَذَانِ - هَذَيْنِ	هَؤُلَاءِ - أُولَئِكَ	هُنَا - هُنَاكَ
Féminin		هَاتَانِ - هَاتَيْنِ		هُنَاكَ

Le pronom démonstratif - الاسمُ الإِشارةُ est l'équivalent en français de "ce, ceci, cela, cet etc..".

En arabe, ils sont de deux types:

لِلْقَرِيبِ de proximité

لِلْبَعِيدِ de distance

Cependant, en arabe, les pronoms démonstratifs ont des formes différentes pour le singulier, le duel et le pluriel. En outre, ils diffèrent selon le sexe nominal qu'ils précèdent. Ainsi, si le nom est féminin, le pronom démonstratif sera également féminin, bien qu'il y ait quelques exceptions à cette règle.

Exemple:

هَذِهِ أُخْتُ الْمُهَنْدِسِ.

C'est la sœur de l'ingénieur.

Le pronom démonstratif "ce, c', cette" en arabe est "هَذِهِ". C'est un pronom démonstratif féminin singulier de proximité. En outre, il précède généralement le mot singulier féminin auquel il se rapporte ou un pluriel brisé.

Exemple:

هَذِهِ أُذُنٌ وَ هَذِهِ عَيْنٌ وَ هَذِهِ يَدٌ وَ هَذِهِ رِجْلٌ.

c'est une oreille, c'est un œil, c'est une main, et c'est un pied.

Les prépositions - حُرُوفُ الْجُرِّ -

Les prépositions - حُرُوفُ الْجُرِّ - sont des mots qui précèdent les noms. Lorsqu'une préposition précède le nom, la déclinaison de la dernière lettre du nom - *Harakah* se change en *kasra*. Son cas devient génitif - *مجرور*. Les principales prépositions en arabe sont:

Préposition	Traduction	Exemples
لِ	appartient à	هَذَا الْبَيْتُ لِحَامِدٍ Cette maison appartient à Hamid.
فِي	dans	الْوَلَدُ فِي الْبَيْتِ. L'enfant est dans la maison.
عَلَى	sur	الْكِتَابُ عَلَى الْمَكْتَبِ. Le livre est sur le bureau.
مِنْ	de	هُوَ مِنَ الْيَابَانِ. Il est du Japon.
بِ	par/en	جَاءَ الرَّجُلُ بِالسَّيَّارَةِ. L'homme est venu en voiture.
إِلَى	vers	ذَهَبَ أَحْمَدُ إِلَى الْمَسْجِدِ. Ahmed est allé vers la mosquée.
تَحْتَ	sous	الْحَقِيْبَةُ تَحْتَ الْمَكْتَبِ. Le sac est sous le bureau.

Les pronoms relatifs

Les pronoms relatifs se rapportent ou dépendent du mot avant ou après eux. Ils indiquent une chose particulière mais n'ont pas de sens.

	Singulier	Duel	Pluriel
Masculin	الَّذِي	الَّذَيْنِ - الَّذَانِ	الَّذِينَ
Féminin	الَّتِي	الَّتَيْنِ - التَّانِ	الَّتِي

Exemples:

رَأَيْتُ الْوَلَدَ الَّذِي دَرَسَ فِي مَدْرَسَتِي

J'ai vu l'enfant qui étudie dans mon école.

زَرْتُ أُخْتِي الَّتِي تَسْكُنُ فِي الْعِرَاقِ.

J'ai rendu visite à ma sœur qui habite en Irak.

Remarque: (quoi / quoi que ce soit) sont également utilisés comme pronoms relatifs. مَنْ est utilisé pour les choses vivantes, et مَا est utilisé pour les choses non vivantes..

L'adjectif - النَّعْتُ

L'adjectif - النَّعْتُ décrit l'une des caractéristiques du nom qu'il précède. Ce nom s'appelle en arabe مَنْعُوتٌ. L'adjectif suit le nom décrit en:

- genre

Exemple:

العربية لغة جميلة

L'arabe est une belle langue.

Dans cet exemple, le nom décrit et l'adjectif sont féminins.

- nombre:

Exemple:

العصفور طائر صغير

Le moineau est un petit oiseau.

Ici, le nom décrit et l'adjectif sont au singulier.

- cas:

Exemple:

العربية لغة سهلة

L'arabe est une langue facile.

Le nom et l'adjectif décrits sont au cas nominatif (*tanwine dammah*).

- indéfini et défini

Exemple:

أنا طالب جديد

Je suis un nouvel étudiant.

Ici, le nom décrit et l'adjectif sont indéfinis.

Les lettres de conjonction - حُرُوفُ الْعَطْفِ

Une conjonction de coordination est un mot qui relie deux mots, expressions ou phrases équivalents. En français, ce sont des mots, tels que "et, mais, etc.". En arabe, les conjonctions de coordination sont appelées حُرُوفُ الْعَطْفِ.

Les conjonctions arabes sont : ف - بَلَّ - أَمْ - أَوْ - ثُمَّ - وَ

و et ف - "et"

ثُمَّ - puis

أَوْ - ou (phrase affirmative)

أَمْ - ou (phrase interrogative)

بَلَّ - plutôt, mais, au contraire

Exemples:

جَاءَ الْوَلَدُ وَالْمُدْرَسُ

L'enfant et l'enseignant sont venus.

هَلْ تَأْكُلُ تَفَاحًا أَوْ عَيْنَبًا؟

Est-ce que vous mangez une pomme ou du raisin?

مَا جَاءَ أَحْمَدُ بَلَّ كَرِيمٌ

Ahmed n'est pas venu, plutôt Karim (est venu).

Remarque: en arabe, on trouve souvent des phrases commençant par la lettre و ou ف. Dans ce cas, ce ne sont pas des lettres de conjonction. Mais elles servent à indiquer le début d'une phrase. Il n'est pas possible de les traduire en français.

La lettre de conjonction peut également se connecter aux verbes

Exemple:

العالمُ من علم ثم عمل

Un érudit est celui qui a su et puis a œuvré.

Le subordonné - التَّابِعُ

Le subordonné est un nom qui suit un nom donné avant lui dans sa déclinaison grammaticale. Il existe deux types de subordonnés en arabe:

- l'adjectif - النِّعَةُ
- le substitut - المَعْطُوفُ

Exemples:

Avec un adjectif:

دخلَ رجلٌ جميلٌ

Un bel homme est entré.

Avec un substitut:

رَأَيْتُ التِّلْمِذَةَ وَالمُعَلِّمَةَ

J'ai vu l'élève et l'enseignante.

La possession – الإِضَافَةُ

Pour exprimer l'état d'annexion ou de possession, la langue arabe utilise la construction possessive. Elle se compose de deux parties.

Exemple:

كِتَابُ الْوَلَدِ

Le livre de l'enfant.

La première partie de la construction (كِتَابُ) est appelée *al Mudaf* – الْمُضَافُ, elle est suivie par une deuxième partie (الْوَلَدِ) appelée *Mudaf ilayhi* الْمُضَافُ إِلَيْهِ. Le *Mudaf* doit suivre les caractéristiques suivantes:

- Il vient en première partie de la construction possessive.
- Le *Mudaf* ne porte pas l'article défini suffixe *Alif Lam* ou une nounation (*tanwine*)
- C'est au cas nominatif, ce qui veut dire qu'il porte un *dammah* - ة en voyelle finale. Néanmoins, son cas peut changer si, par exemple, elle est précédée d'une préposition. Cela dépendra du rôle grammatical du *Mudaf* dans la phrase.

Le *Mudaf ilayhi* suit les caractéristiques suivantes:

- le cas génitif – مجرور - مَجْرُورٌ
- il est noté comme défini (avec l'article *Alif Lam*, un nom propre) ou peut être indéfini (avec nounation – *tanwine*)

Exemples:

Cas nominatif	<p>هَذَا كِتَابُ الْوَلَدِ</p> <p>C'est le livre de l'enfant.</p>
Cas accusatif	<p>صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْعَصْرِ</p> <p>J'ai prié la prière du Asr.</p>
Cas génitif	<p>اشْتَرَيْتُ خَاتَمَ فِضَّةٍ</p> <p>J'ai acheté une bague en argent.</p>

المفردُ والمثنى والجمع - Le singulier, le duel et le pluriel

المفردُ - Le singulier

C'est un mot qui indique l'unité.

Exemples:

بَابُ

une porte

كِتَابٌ

un livre

المثنى - Le duel

C'est un mot qui indique une situation double. Il est créé en ajoutant un suffixe **ان** ou **ين**.

Exemples:

Cas nominatif	جَاءَ الْمُعَلِّمَانِ وَالْمُعَلِّمَاتِ Les deux enseignants et les deux enseignantes sont venus.
Cas accusatif	رَأَيْتُ الْمُعَلِّمَيْنِ وَالْمُعَلِّمَاتِ J'ai vu deux enseignants et deux enseignantes.
Cas génitif	سَلَّمْتُ عَلَى الْمُعَلِّمَيْنِ وَعَلَى الْمُعَلِّمَاتِ J'ai donné le «salam» aux deux enseignants et aux deux enseignantes.

Le pluriel - الجمع

C'est un mot qui indique de trois et plus.

The masculine regular plural - الجمع المذكر السالم

Le pluriel régulier masculin est créé en ajoutant la lettre suffixe **ون** ou **ين**.

Exemples:

Cas nominatif	<p>جَاءَ الْمُعَلِّمُونَ</p> <p>Les enseignants sont arrivés.</p>
Cas accusatif	<p>رَأَيْتُ الْمُعَلِّمِينَ</p> <p>J'ai vu les enseignants.</p>
Cas génitif	<p>سَلَّمْتُ عَلَى الْمُعَلِّمِينَ</p> <p>J'ai donné le "salam" aux enseignants</p>

Le pluriel féminin régulier - الجمع المؤنث السالم

Le pluriel régulier féminin est créé en ajoutant la lettre suffixe **ات**.

Exemples:

Cas nominatif	<p>جاءت المعلمات</p> <p>Les enseignantes sont venues.</p>
Cas accusatif	<p>رأيت المعلمات</p> <p>J'ai vu les enseignantes.</p>
Cas génitif	<p>سلمت على المعلمات</p> <p>J'ai donné le «salam» aux enseignantes.</p>

Le pluriel irrégulier - الجمع التكسير

Les pluriels irréguliers sont connus par l'écoute.

Exemples:

درس / دروس

une leçon - des leçons

كتاب / كتب

un livre - des livres

مسجد / مساجد

une mosquée - des mosquées

المفعول فيه - Le complément d'objet de lieu et de temps

Le complément d'objet de lieu et de temps est utilisé pour illustrer le lieu ou le temps où le verbe se produit.

ظرف المكان - L'adverbe de lieu

Les adverbes de lieu en arabe fonctionnent de la même manière que la préposition - حروف - الجر. Ainsi, ils viennent avant le nom (le lieu), et ils changent de cas accusatif / nominatif à génitif.

Exemples:

Adverbes	Traduction	Exemples
تَحْتَ	sous	الحقيبةُ تحتَ المكتبِ. Le sac est sous le bureau.
أمامَ	en face	أمامَ المسجدِ Devant la mosquée.
خَلْفَ	derrière	خَلْفَ البَيْتِ Derrière le bureau.

Les adverbes de temps - ظَرْفُ الزَّمَانِ

Les adverbes de temps en arabe fonctionnent de la même manière que la préposition - حُرُوفٌ الجِرِّ. Ainsi, ils viennent avant le nom, et ils changent son cas accusatif / nominatif à génitif.

Exemples:

lorsque - حِينَ

après - بَعْدَ

avant - قَبْلَ

avec - مَعَ

heure - سَاعَةً

jour - يَوْمًا

lnuit - لَيْلَةً

année - سَنَةً

رَجَعْتُ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ

Je suis rentré avant le coucher du soleil.

سَافَرْتُ لَيْلًا

J'ai travaillé de nuit.

La particule vocative - حَرَفُ النِّدَاءِ

La particule vocative - حَرَفُ النِّدَاءِ est utilisée dans la langue arabe pour appeler quelqu'un. En français, vous utilisez la lettre «Ô», mais en arabe, vous utilisez le vocatif «يَا».

Exemple:

يَا يَاسِرُ

O Yassir

Si vous observez cette construction, elle est faite de deux parties:

- la particule vocative: يَا
- le mot suivant est appelé : المُنَادَى. Dans notre exemple, vous pouvez voir que "Yassir" est au cas nominatif. Aussi, il a perdu sa nounation (*tanwine*) et porte uniquement en voyelle finale une simple *dammah* -.

Les noms indéclinables - المَمْنُوعُ مِنَ الصَّرْفِ

Les noms indéclinables portent une *fatha* au cas génitif. Et ils n'ont jamais de nounation (*tanwine*).

- Les noms propres non arabes. *Exemple*: Ibrahim - إِبْرَاهِيمَ
- Les noms propres féminins. *Exemple*: Aicha - عَائِشَةَ
- Les noms sous la forme أَفْعَلٍ. *Exemple*: Ahmed - أَحْمَدَ

Exemples:

	Cas nominatif	Cas accusatif	Cas génitif
Noms déclinables	دَخَلَ كَرِيمٌ Karim est entré	رَأَيْتُ كَرِيمًا J'ai vu Karim	سَلَّمْتُ عَلَى كَرِيمٍ J'ai donné "le salam" à Karim
Noms indéclinables	دَخَلَتْ مَرْيَمٌ Maryam est entrée	رَأَيْتُ مَرْيَمَ J'ai vu Maryam	سَلَّمْتُ عَلَى مَرْيَمٍ J'ai donné "le salam" à Maryam